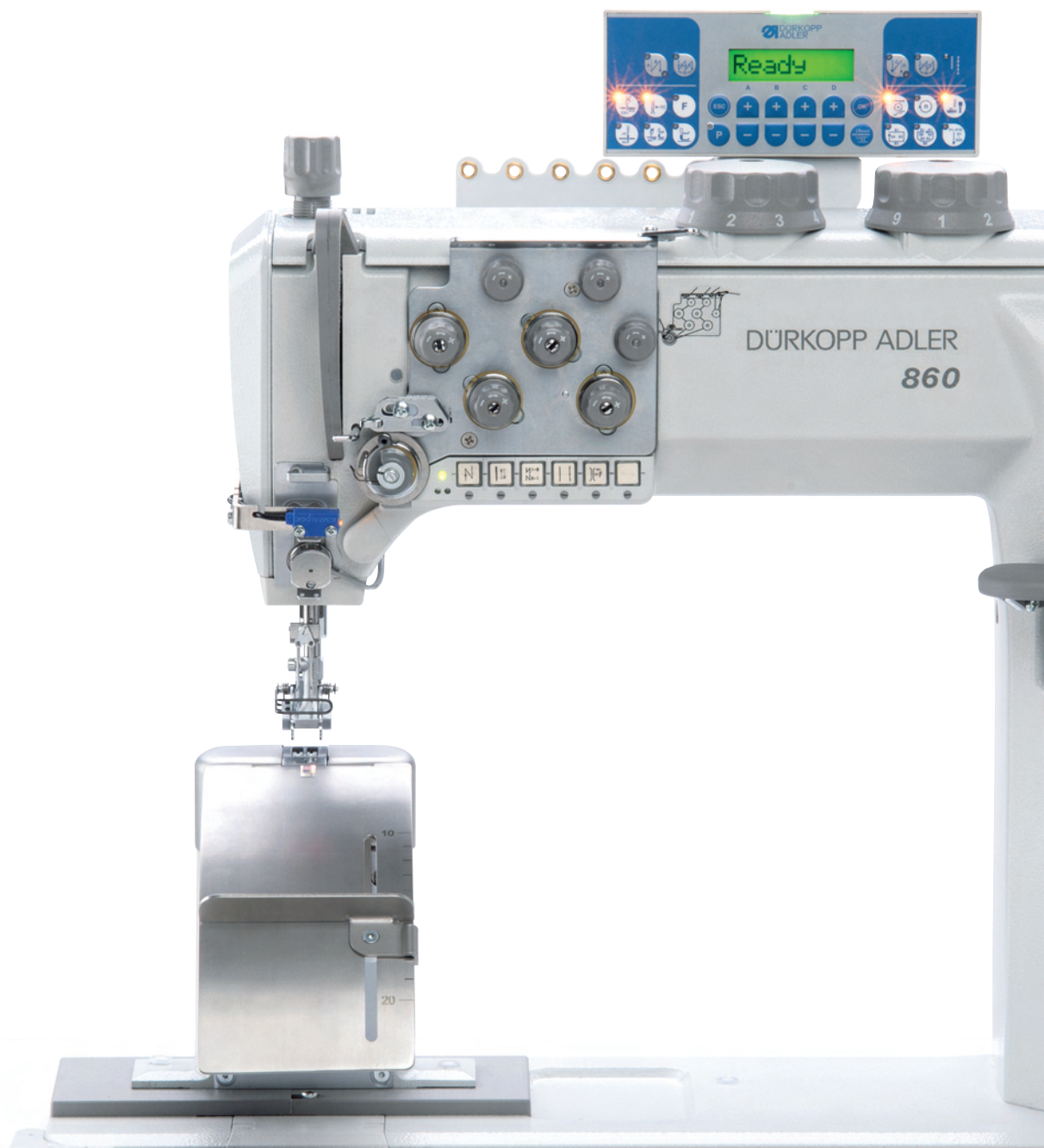


860

Ein- oder Zweinadel-Doppelsteppstich-Säulenmaschine
zum Absteppen von Seitennähten in Jeanshosen

Single or twin needle lockstitch post machine for
topstitching of side seams in jeans



860

Spezialist für Seitennähte in Jeans / *Specialist for side seams in jeans*

860 – Spezialisiert auf das Absteppen von Seitennähten

Die Säulenmaschine 860 wurde speziell konzipiert, um effizient Seitennähte in Jeans und Freizeithosen abzusteppen. Sie ist als Ein- und als Zweinadelmaschine erhältlich.

Der Arbeitsplatz ist durch den eigens für diese Anwendung konstruierten Auflagetisch (Option) und die ergonomisch angeordneten Bedienungselemente bestens für Abstepparbeiten von Seitennähten geeignet. Damit ist maximaler Komfort garantiert.

Ihre Vorteile:

- Durchzugskräftiges Transportsystem mit Unter-, Nadel- und alternierendem Fuß-Obertransport
- Zuschaltbarer zweiter Nähfußhub ermöglicht das sichere Übernähen von hohen Lagenunterschieden ohne Stichlängenverlust
- Optionaler Auflagetisch mit Anschlag für effizientes Arbeiten ohne vorherige Markierungen für Nahtlängen bis zu 200 mm
- Pneumatische Zusatzfadenspannung für exzellenten Stichanzug beim Übernähen von Dickstellen
- Großer Stichlängenbereich bis 10 mm für Standardnähte und dekorative Steppnähte
- Automatische Nahtendenerkennung durch optionale Fotozelle
- Bedienfeld für das Programmieren und Aufrufen von Nahtprogrammen zum automatischen Absteppen der Seitennähte (Stichzählung)
- Automatische Nähfußlüftung, Nahtverriegelung und automatischer Fadenabschneider
- Extrem hohe Nähfußlüftung bis max. 20 mm erleichtert das Einlegen und Entnehmen von volumigem Nähgut
- Integrierte, dimmbare LED Nähfeldbeleuchtung zum schattenfreien Ausleuchten der Nähstelle
- Integrierte 6-fach Tasterleiste mit ergonomisch angeordnetem Favoritentaster
- Integrierte Öl-Warnleuchte

Leistungsbeispiel in 480 Min.:

- Ca. 1.350 – 1.450 Jeans absteppen (2 Nähte)



860 – Specialized in topstitching side seams

The post bed machine 860 was specially designed to efficiently the topstitching of side seams in jeans and casual trousers. It is available as single and twin needle machine.

The workstation is ideally suited for topstitching of side seams due to the specially designed support table (option) and the ergonomically arranged operating elements. This ensures maximum comfort.

Your advantages:

- Powerful and effective feeding system with bottom feed, needle feed and alternating feet
- Switchable second sewing foot stroke enables safe over-stitching of high layer differences without loss of stitch length
- Optional support table with edge guide for efficient working without previous marking for seam lengths up to 200 mm
- Pneumatic additional thread tension for excellent stitch formation when sewing over thick spots
- Up to 10 mm long stitches for standard seams and decorative topstitching
- Automatic seam end detection by optional photocell
- Integrated control panel for programming and calling up seam programs for automatic topstitching of side seams (stitch counting)
- Automatic sewing foot lifting, backtacking and automatic thread trimmer
- The extremely high sewing foot lift up to 20 mm max. facilitates the feeding and removing of bulky workpieces
- Integrated, dimmable LED sewing lamp for a shadowless lighting of the sewing point
- Integrated 6-function keypad with ergonomically arranged favourite key
- Integrated maintenance indicator

Performance example in 480 min.:

- Topstitching of approx. 1,350 – 1,450 pair of jeans (2 seams)




Verarbeitung „Nähstart Bundkante“:

Bei dieser Arbeitsweise kann am Bedienfeld ein Programm erstellt werden, das ein programmiertes Nähen mit Hilfe von Stichzählung ermöglicht. Der zweite Hub wird automatisch an den gewünschten Stellen zugeschaltet. Dieses gewährleistet ein effizientes Arbeiten und gleich lange Steppnähte.

Verarbeitung „Nähstart Hüfte“:

Der optionale Auflagetisch ist mit einem Anschlag ausgestattet. Hier kann die Hosenoberkante angelegt werden. Die Hose wird von hinten über die Säule gezogen. So befindet sich der Nähstart immer an der richtigen Stelle. Das Nahtende wird durch eine Lichtschranke (Option) erkannt. So wird ein hochproduktives Arbeiten ermöglicht.

Workmanship “Sewing start waistband edge”:

With this method of operation, a program can be created on the control panel that allows programmed sewing using stitch counting. The 2nd stroke is automatically switched on at the desired points. This ensures efficient working and top-stitching seams of equal length.

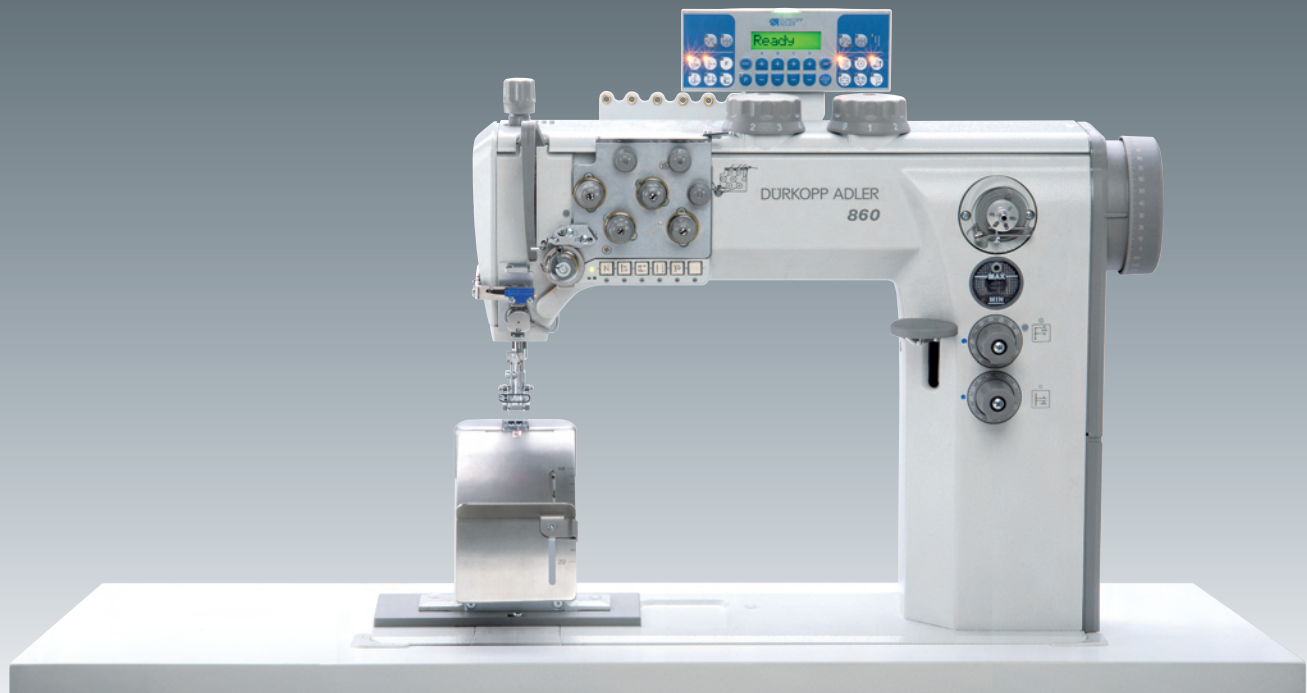
Workmanship “Sewing start hip”:

The optional support table is equipped with an edge guide. Here the upper edge of the trousers can be placed. The trousers are pulled over the post from behind. Thus the sewing start is always at the right place. The end of the seam is detected by a light barrier (option). This enables highly productive work.



860

Näheinrichtung / *Sewing equipment*

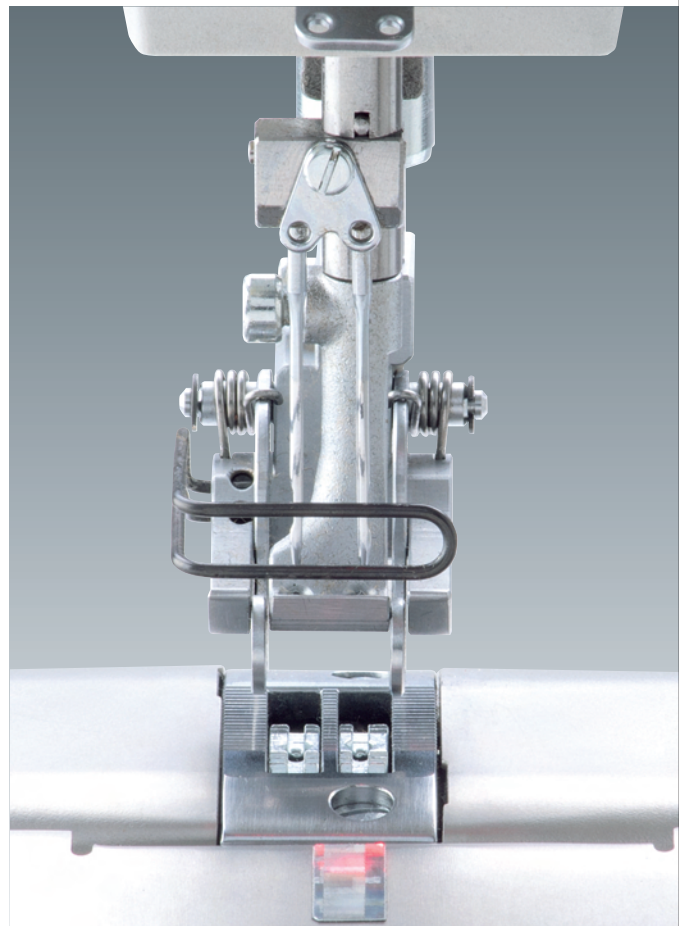










Wechsel zwischen Doppel- und Einzelnaht:

Eine spezielle asymmetrische Näheinrichtung ermöglicht einen schnellen Umbau von zwei auf eine Nadel. Dank eines asymmetrischen Nähfußes für Zweinadelanwendungen und eines symmetrischen Nähfußes für Einnadelanwendungen können sowohl Doppel- als auch Einzelnähte auf einer Maschine genäht werden (nur bei Zweinadelmaschine).

Change between double and single seam:








A special asymmetrical sewing equipment allows a quick conversion from twin to single needle. Thanks to an asymmetrical presser foot for twin needle and a symmetrical presser foot for single needle applications, both double and single seams can be sewn on one machine (only on twin needle machine).














	 mm Stichlänge <i>Stitch length</i>	 s.p.m. Stiche/Min. <i>Stitches/min.</i>	Nähgut <i>Material</i>	 Eine Nadel <i>Single needle</i>	 mmK Zwei Nadeln, mögliche Nadelabstände <i>Twin needle, possible needle distances</i>	 301 Doppelsteppstich <i>Lockstitch</i>	 Ø 26 mm Vertikalgreifer, groß (L, Ø 26 mm) <i>Vertical hook, large (L, Ø 26 mm)</i>	 Unter-, Nadel- und alternierender Fuß-Obertransport <i>Bottom feed, needle feed and alternating feet</i>	 Fadenabschneider <i>Thread trimmer</i>
860-190322	[mm] max. 1 – 12	[min ⁻¹] max. 2.500*	M, MS	●		●	●	●	[mm] max.*** ● ~ 15 mm
860-290322	1 – 12	2.500*	M, MS		● 3.2/4.8/6.4/7.2/**	●	●	●	● ~ 15 mm

- = Serienausstattung
- = Optionale Zusatzausstattung
- M = Mittelschweres Nähgut / MS = Mittelschweres bis schweres Nähgut
- A = Automatisch
- * = Die max. Stichzahl ist abhängig von der vorgewählten Hubhöhe und der gewählten Stichlänge
- ** = Weitere Nadelabstände auf Anfrage
- *** = Ungefähre Restfadenlänge [mm]
- **** = Abhängig von der Unterklasse

- = Standard equipment
- = Optional equipment
- M = Medium weight material / MS = Medium weight to heavy weight material
- A = Automatic
- * = The maximum number of stitches depends on the preselected stroke height and the selected stitch length
- ** = Further needle distances on request
- *** = Approximately remaining thread length [mm]
- **** = Depending on subclass

	 Nähfußlüftung, automatisch <i>Sewing foot lift, automatic</i>	 +/- Zusatzfaden-Spannung <i>Additional thread tension</i>	 Steuerung für zwei Transportlängen <i>Control for two feed lengths</i>	 Nahtverriegelungsautomatik <i>Automatic seam backtacking</i>	 1. 2. 3. Stichzählung <i>Stitch counting</i>	 Reflexlichtschranke für automatischen Nähstopp am Stoffende <i>Reflecting light barrier for automatic sewing stop at fabric end</i>	 Hubschnellverstellung über Knieschalter und Hubhöhe über Stellrad einstellbar – bei gleichzeitiger automatischer Drehzahlbegrenzung in Abhängigkeit von Hubhöhe und Transportlänge <i>Quick stroke adjustment adjustable by dial activated by knee switch – with simultaneous speed limitation according to the foot stroke and feeding length</i>
860-190322	[mm] max. 9	●	●	●	●	○	●
860-290322	9	●	●	●	●	○	●

	 Hubhöhe der alternierenden Nähfüße <i>Stroke of the alternating sewing feet</i>	 A = Durchgang beim Nähen B = Durchgang beim Lüften <i>A = Clearance when sewing B = Clearance when lifting</i>	 Integrierte LED-Nähleuchte <i>Integrated LED sewing light</i>	 Öl-Warnleuchte <i>Maintenance indicator</i>	 Bedienfeld OP1000 <i>Operating panel OP1000</i>	 Luftbedarf je Arbeitshub / Luftdruck <i>Air requirement per stroke / Air pressure</i>	 - System Nadel-System <i>Needle system</i>	 - Nm Nadel-Stärke <i>Needle size</i>	 Synthetik <i>Synthetic</i>	 Umspinnzwirn <i>Core thread</i>
860-190322	[mm] max. 9	A [mm] max. 10 B [mm] max. 20	●	●	●	[NL] [bar] 0,7 6	134-35	[Nm] max. 100 – 130	[Nm] max. 80/3 – 10/3	80/3 – 10/3
860-290322	9	10 20	●	●	●	0,7 6	134-35	100 – 130	80/3 – 10/3	80/3 – 10/3

	Nennspannung <i>Nominal voltage</i>	Bemessungsleistung <i>Rated power</i>	Gewicht, Nähkopf **** <i>Weight, sewing head ****</i>	Abmessungen (Länge, Breite, Höhe) <i>Dimensions (Length, Width, Height)</i>	 Durchgangsraum <i>Clearance</i>
860	[V], [Hz] 1x230V, 50/60 Hz	[W] 375	[kg] 68 – 70	[mm] max. 1.060 600 1.700	C [mm] D [mm] 335 297

Zusatzausstattungen:

- 0860 590044** Umbaupaket auf 1-Nadel Anwendung (nur für 860-290322)
- 0867 590034** Lichtschranke für automatischen Nähstopp am Nähgutende mit Folgefunktionen (für "Nähstart Hüfte")
- 0868 590014** Fotoelektrischer Restfadenwächter für den Greiferfaden (nur für 860-190322)
- 0868 590024** Fotoelektrischer Restfadenwächter für den Greiferfaden (nur für 860-290322)
- 0860 590014** Auflagetisch mit verstellbarem Anschlag (nur für 860-190322)
- 0860 590024** Auflagetisch mit verstellbarem Anschlag (nur für 860-290322)
- 0867 590984** Fadeneinziehvorrichtung für sauberen Nahtanfang (Fadenklemme mit Fadenwischerfunktion)

Optional equipments:

- 0860 590044** Conversion package for 1 needle application (only for 860-290322)
- 0867 590034** Light barrier for automatic sewing stop at the fabric end with sequential functions (for "sewing start hip")
- 0868 590014** Photoelectric thread monitor for the remaining bobbin thread (only for 860-190322)
- 0868 590024** Photoelectric thread monitor for the remaining bobbin thread (only for 860-290322)
- 0868 590024** Support table with adjustable edge guide (only for 860-190322)
- 0868 590024** Support table with adjustable edge guide (only for 860-290322)
- 0867 590984** Thread pulling device for neat seam beginning (thread clamp with thread wiper function)

DÜRKOPP ADLER AG

Potsdamer Straße 190

33719 Bielefeld

GERMANY

Phone +49 (0) 521 / 925-00

E-mail marketing@duerkopp-adler.com

www.duerkopp-adler.com



Application video of class 860.

